

# GUDSTJÄNSTSCHEMA

Predikningar simultantolkas. Lämna in manus i förväg.

## **Fredag 16 juni:**

### **13.00 – 14.30 INLEDNINGSGUDSTJÄNST – Temamässa ”Livets källa- livets vatten**

Vi planerar för 1 timme och 15 minuter.

Procession med de medverkande (även kören) under gudstjänsten, bär in kalken och brödet. Korset bärs först. Joika in andligt, tex Kyrkskällorna (Jörgen S eller Krister Stoor)

Ekumenisk, den ortodoxa bönen ska läsas. Har en egen liturgi och ska passa in i temat. Rauno P meddelat att Karl Yngve får planera in den där det passar bäst.

Kyrkoherden Ingrid och någon annan säger några inledningsord, önskar välkommen och pratar kort kring temat.

Liturgi: Karl Yngve Bergkåsa

Predikan: Ärkebiskopen Antje Jackelén, upp till 10 minuter. Den skulle kunna handla om försoningsarbetet och temat ”Livets källa- livets vatten”

Textläsning: På ett samiskt språk, de övriga finns översatta i agendor.

Förbön: Ungdomar från olika länder läser.

Kyrkomusiker: Arvidsjaur församling

4 psalmer. Behov av samiskskunniga som kan leda psalmer. Annukka Hirvasvuopio- Laiti. Johan Mahtte Skum? Mikkel Eskil Mikkelsen?

Temapsalm? Förslag; 268 ”Čáziid lahka, jávregáttis/Här vid stranden” (finns på nord-, lule-, syd- och umesamiska), 219 ”Dás gal ája golgá/Här en källa rinner”. Finns på flera samiska varitér. Finns dessa på enare- och skoltsamiska?

Kör medverkar med 2 sånger, Ewerth bistår dem.

4 kyrkvårdar som hjälper tillrätta, fördelar agendor samt 4 som bär kollekthinkar.

Kollekten, kan välja ändamål.

Ärkebiskopen läser välsignelsen, kyrkodagarna och deltagarna

**Lördag 17 juni:**

**08.00 – 09.00 ORTODOX NATTVARDSGUDSTJÄNST**

Firas i Arvidsjaur kyrka, Finlands ortodoxa församling förbereder.

Liturgi: Rauno Pietarinen

Predikan, psalmer, kyrkomusiker, material ordnas av dem själv.

Gudstjänstagenda (käsiöhjelma) sänds via e-post till Mariann L för kopiering.

Gudstjänsten förrättas på flera språk, ryska, skoltsamiska, finska, svenska efter behov.

Ta fram ljusstakar och ha tillgång till vaktmästare.

Kyrkvårdar som hjälper till rätta, volontärer.

**11.00 – 12.00 DOPGUDSTJÄNST.**

Använda den Svenska kyrkans gudstjänst ordning för dopgudstjänst.

Liturgi: Erva Niittyvuopio leder gudstjänsten. Till sin hjälp får hon fritt välja personer som kan medverka och hjälpa. Predikning eller text på enaresamiska

3 psalmer.

Förslag från nordsamiska psalmboken i Finland:

sg 458 "Sii bukte Jesus lusa daid smávva mánážiic" Norska psalmboken 357 "Dei bar fram born til Jesus"

Ny psalm: "Várdobáikkis geahčadan, geahčan ovddos ealliman".

Till dopmässan: sg 456 Jesus, ustit mánáža, (Fin 492, SvPs 193, NoS 306) "Gud som haver barnen kär", nya nordsamiska psalmboken 254b "Ustit mánážiid leat don"

Ett annat förslag är 46 från Nordsamiska psalmboken: "Unnoraš, juo dás don leat/Lilla liv nu är du här" som passar bra vid dop.

Måste finnas utrymme för egna önskemål från föräldrar, de ska även ha ett dopsamtal med präst innan dopet. Föräldrar väljer en av psalmerna.

Ewerth Richardsson stöder kyrkomusiker

Barnkören kan medverka med 2 sånger. Förslag är att de skulle kunna framföra tex " Bassi, bassi" som är lätt att lära sig. Finns det andra bra kristna sånger för en barnkör?

4 kyrkvårdar samt ytterligare 4 personer till kollekt.

Tillfråga en same (ung?) i Arvidsjaur att tända ljuset och överlämna till föräldrarna (Ingrid och Mariann funderar)

## **19.00- 20.00 KVÄLLSGUDSTJÄNST.**

Barn- och ungdomskommittén ansvarar helt och hållet. De tillfrågar präst och kyrkomusiker som kan medverka. Ingen nattvard? Ingen kollekt.

Liturgi:

Predikan: 5 minuter.

Textläsning:

Antal psalmer?

## **Söndag 18 juni:**

### **11.00 - 12.30 AVSLUTNINGSGUDSTJÄNST**

Procession med de medverkande (även kören) under gudstjänsten, bär in kalken och brödet. Korset bärs först.

Avslutningsgudstjänsten är en högmässa och följer den söndagens ordning, nattvard. Söndagen den 18 juni 2017 är "Vårt dop", texten Matteus-evangeliet 3:11–12.

Söndagens kollekt har ett givet ändamål. Det är en församlingskollekt, kyrkoherden får bestämma var kollekten ska gå. Om det ska ändras måste Kyrkoherde IHP ansöka om det hos domkapitlet.

Liturgi: Birgitta Simma leder gudstjänsten.

Predikan: Einar Bondevik (sydsamiska, svenska) 5 minuter

Textläsning:

Nattvard.

Medverkan av ungdomar

Biskoparna läser välsignelsen på olika språk

Körsång 2 olika sånger.

Kyrkomusiker:

5 psalmer. Förslag "Guovssa ihtá váriin/Morgon mellan fjällen" eftersom det är en förmiddagsmässa och psalmen är omtyckt.

Nattvard. Ungefär 10 stycken medarbetare. Birgitta Simma tillfrågat Anna Kuoljok (lulesamisk diakon Tysfjord), Lisbeth Hotti (samisk handläggare Kyrkokansliet), Akar Holmgren (flerspråkighetshandläggare Härnösands stift) Ingrid Holmström Pavval. Några från Finland och ungdomar, tex ungdomsledare från lägret?

Ungdomar önskar medverka.

Några förslag på psalmer som kommittén diskuterat, sammanställning.

Finns vissa av dessa psalmer på enaresamiska?

SP = Svenska psalmboken, NS = nordsamiska psalmboken i Sverige, LS= Lulesamiska psalmboken i Sverige, NF = Nordsamiska psalmboken i Finland, NN= Nordsamiska psalmboken i Norge, NP= Norska psalmboken, FP= Finska psalmboken

Ny psalm översatt i Finland: Várdobáikkis geahčadan, geahčan ovddos ealliman.

814 Här vid stranden (Psalmer i 2000 talet)  
NS 268 Čáziid lahka, jávregáttis

NF 458 Sii bukte Jesus lusa daid smávva mánážiič  
NP 357 Dei bar fram born til Jesus

SP 901 Lilla liv nu är du här  
NF 46 Unnoraš, juo dás don leat

NF 456 Jesus, ustit mánáža,  
SP 193 Gud som haver barnen kär  
NS 254b Ustit mánážiid leat don  
LS 200 Jubmel, mánájt ähtsá dán  
Sydsamiska

SP 298 Gud ditt folk är vandringsfolket  
NS 273 Johttiálbmot leat du olbmut  
LS 204 Álmmugat le fiellastime

SP 246 Här en källa rinner  
NS 219 Dás gal ája golgá  
LS 160 Dánna ája gálggá  
Umesamiska  
24 Sydsamiska  
Finns dessa på enare- och skoltsamiska?

SP 248 Tryggare kan ingen vara  
NS 253 Oktage ii dakkár dorvvus  
NF 513 Oktage i ane doarvvu  
LS 189 Ij le aktak jaskadabbo  
Norge Lule 313  
Sydsamisk 38 a, b

SP 271 Närmare Gud till dig  
NS 242 Lagabui, Ipmil, du  
NF 433 Lagabui Ipmil du  
LS 170 Lagábuj, Jubmel, duv  
Sydsamiska 26  
Norge 471

SP 179 Morgon mellan fjällen  
NS 163 Guovssu ihtá várriin  
NF 521(1958)

LS 119 Sijjerris guovsoj ihtá  
Sydsamisk 1  
Norge 796

SP 7 Lova Herren sol och måne  
NS 7 Rámit Hearrá, mánnu, beaivi  
LS 7 Májnnut Härráv, biejevve, máнно

SP 37 Kristus är världens ljus  
NS 24 Máilmmi čuovggas lea Kristus  
FS 396  
LS 21 Várálda tjuovgga, Krist´  
Umesamiska

SP 383 Med vår glädje över livets under  
NS 44 Illudettiin eallinoavddu dihte  
NF 407/656 Illudemiin eallinoavddu ovddas / Illudettiin eallinoavddu dihtii  
LS  
Sydsamiska

SP 6 Lova Gud i himmelshöjd  
NS 6 Giitet Hearrá almmálaš  
LS 6 Májnnut Härrav almmelasj  
NF 11 (1958)

SP 806 Solen och månen  
NS 12 Beaivvi ja mánu, násttiid ja balvvaid  
NF 766 Beaivvi ja mánu, násttiid ja balvvaid  
LS 14 Biejvev ja mánov, nástijt ja balvjt  
Sydsamisk 806/11  
Norge 241

SP 190 Bred dina vida vingar  
NS 173 Di viiddis sojiid lebbe  
NF 473 Soajádat vuollái govčča  
LS 127 De Härrá Jesus boade  
Sydsamiska 8  
Ume  
Norge 816

SP 680 Sjung lovsång alla länder  
FP 831 Siunaa, Herra kotini  
NS 265 Sivdnit, Hearrá, Ruoktome  
Ume

SP 295 Glädjens Herre  
NS 266 Ráhkis Hearrámet, don leat  
NF 708

LS 185 Ávo Härrá, guossida  
Sydsamiska 3  
Ume

SP 433 In dulci jubilo  
NS 110 Mon sakka illudan  
NF110 Mon sakka illudan  
LS 77 De javllalávllagav  
Sydsamisk 15  
Norge 28

SP 19 Högt i stjärnhimlen  
NS 19 Guhkin násttiid joavkkus

SP 730 Må din väg gå dig till mötes  
NS 269 Gehppes mátkki sávvat dutnje

SP 756 Bara i dig  
NS 302 Dušše dus

LS 216 Gall' biejuve boahdá, sálugis  
508 Norsk psalmbok 1984

SP 386 Upp ur vilda, djupa vatten

SP 236 Guds källa har vatten till fyllest